

Impamvu: Kumenyeshya umurongo wo kwifashishwa ku

Nshuti Mukiriya:

Umujyi wa Dayton ishami ry'amazi ni sisiteme ya leta y'amazi (PWS) ishinzwe gutanga amazi yo kunywa muri aka gace. Uhawe ubu butumwa kuko inyandiko zerekana ko uru rugo cyangwa inyubako ifite umuyoboro wa serivisi za lead. Umurongo wa serivisi ni itiyi ihuza amazi n'inyubako. Umuyoboro wa serivisi w'amazi yo kunywa mu mujyi wa Dayton nta kinyabutabire cya lead kirimo, ariko abafite umuyoboro wa serivisi wa lead ku butaka bwabo bashobora kuba bahura n'ikinyabutabire cya lead

Ibi bishatse kuvuga iki?

Mu buryo bw'itegeko ry' Amategeko yo Kunywa Amazi meza, Ikigo cy'Igihugu cya Leta ya Amerika gishinzwe kurengera Ibidukikije (EPA) gisaba ko tubwira abakoresha amazi bashyikirizwa n' umuyoboro wifashishwa ku bijyanye na Serivisi z'ikinyabutabire cya lead. Umurongo wa serivisi bivuze ko umugabane w'igihombo gihuza umurongo w'amazi n'ingo cyangwa inyubako kirimo ikinyabutabire cya lead.

Ni izihe ngaruka z'ikinyabutabire cya lead ku buzima?

Nta kigero kizewe gitekanye cy'ikinyabutabire cya lead mu mazi yo kunywa. Kugaragaza ikinyabutabire cya lead mu mazi yo kunywa bishobora guteza ingaruka zikomeye ku buzima bw'abantu bose, by'umwihariko ku bantu batwite, ku bana bato (abana bahabwa ifu y'amata n'abonka), ndetse n'abana bakiri bato. Zimwe mu ngaruka ku buzima bw'impinja n'abana bato ni ukugabanuka kw'ikigero cy'ubwenge (IQ) no kugabanuka k'igihe cyo kwitonda. Kugaragaza ikinyabutabire cya lead bishobora kandi gutera ibibazo bishya mu myigire n'imyitwarire. Abana bavuka ku bantu bahuye n'ibibazo cy'ikinyabutabire cya lead mbere cyangwa mu gihe cyo gutwita bashobora kuba bafite ibyago byinshi byo guhura n'izi ngaruka z'ubuzima. Abakuru kibongerera ibyago byo kugira indwara z'umutima, umuvuduko w'amaraso uri hejuru, impyiko ndetse n'ibibazo by'innyama z'ibihaha cyangwa urwungano ngogozo. Hamagara umukozi wawe w'ubuzima kugira ngo ubone andi makuru yuko yaguteza ibyago.

Nakora iki kugirango ngabanye ikinyabutabire cya lead mu gihe kibonetse mu mazi nywa?

- **Ntugashyushye amazi ugamije kuvanamo ikinyabutabire cya lead.** Gushyushya amazi ntibizagabanya ikinyabutabire cya lead.
- **Reba amazi mu gikoni niba atakoreshejwe mu masaha 6 cyangwa arenga.** Ikigero cy'ikinyabutabire cya lead kiyongera buri mwanya uko amazi amara umwanya mu gikoresho arimo. Gukoresha amazi kenshi mu rugo rwawe cyangwa mu nyubako yawe bishobora kugabanya urugero rw'ikinyabutabire cya lead mu mazi yo kunywa. Iyo amazi atakoreshejwe mu masaha 6 cyangwa arenga, inzu n'inyubako zihabwa amazi n'ikinyabutabire cya lead cyangwa umurongo wa serivisi wo gusimburwa zigomba kuvurwa kugeza ubonye impinduka ku bushyuhe, hanyuma komeza ukande undi munota.
- **Koreshya amazi akonje mu guteka, kunywa, no gutegura ifunguro ry'abana.** Ntugatekeshe, ngo unywe, cyangwa uteguzwe ifunguro ry'abana ukoresheje amazi ashushye. Ikinyabutabire cya lead gishonga byoroshye mu mazi ashushye. icy'ingenzi ni uko ukoresha amazi akonje kandi ugakomeza kuyashyushya igihe bibaye ngombwa.
- **Koresha akayunguruzo kemewe na ANSI mu kuvana ikinyabutabire cya lead mu mazi.** Utuyunguruzo twemewe na ANSI/NSF 53 igezweho mu gukuramo ikinyabutabire cya lead gishobora gufasha kugabanya urugero rw'ikinyabutabire cya lead mu mazi. Ishami ry'amazi mu Mujyi wa Dayton rishobora kukugezaho akayunguruzo k'amazi n'ibikoresho bisimburwa byo kuyayungurura. Ushobora gusaba ibikoresho ku buntu uhamagara kuri 937-333-3725 cyangwa wandika imeli kuri waterfilterpitcher@daytonohio.gov. Kurikiza amabwiriza y'uruganda ku byerekeye imikoreshereze ibonye y'igikoresho kibikwamo amazi, harimo igihe cyo guhindurira akayunguruzo. Turabagira inama yo gukoresha akayunguruzo kemewe ka lead ka ANSI/NSF 53 nibura amezi atandatu nyuma y'uko imiyoboro ya serivisi isimbujwe.

Nakora iki kugirango ngabanye ikinyabutabire cya lead mu gihe kibonetse mu mazi nywa?

- *Sukura kenshi umunwa wa robine y'amazi.* Mu gihe, uduce turiho ikinyabutabire cya lead dushobora guteranira ku ndiba y'ibikoresho by'amazi. Gusukura robine y'amazi kenshi bizafasha gukuraho aho ikinyabutabire cya lead kizaturuka.
- *Ku bantu batwite, impinja, n'abana bato.* Abantu bamwe harimo abatwite, impinja n'abana bashobora kuba bafite ibyago byinshi byo guhura n'ingaruka z'ikinyabutabire cya lead. Aba baturage bashobora guhitamo gufata ingamba zisumbyeho nimba bahabwa amazi ya lead cyangwa umurongo wa serivisi zo gusimbura ibyumba birinda ingese. Izi ngamba zinyongera zishobora kubamo kuzenguruka amazi yo kunywa ko arimo ikinyabutabire cya lead, gusimburanya isoko y'amazi ukoreshesha (nk'amazi abitswe mu macupa), cyangwa gukoresha igikoresho cyemejwe na ANSI/NSF 53 ku gukura ikinyabutabire cya lead mu mazi.
- *Simbuza ibihombo bigaragaza ko birimo ikinyabutabire cya lead.* Robine nyinshi zishaje, ibihombo, n'ibindi bikoresho by'amazi bishobora kuba birimo ikinyabutabire cya lead. Menya niba ibikoresho by'amazi by'inyubako yawe birimo ikinyabutabire cya lead kandi ubisimbuzwe igihe bikwiye.
- *Ushobora gukenera ko amaraso y'umwana wawe yapimwe ikinyabutabire cya lead.* Ishami ry'ubuzima ry'agace utuyemo rishobora kukugeraho kugira ngo ubone ubufasha bwisumbuye.

Ushobora gukenera gupima amazi yawe ikinyabutabire cya lead.

Kugira ngo usabe ibi, hamagara Ishami ryishinzwe gukwirakwiza amazi n'Isukura ryayo mu muji wa Dayton ku **(937) 333-6030** kugirango ubone andi makuru.

Wakora iki ku kumenyesha umurongo wakwifashishwa ku bijyanye na Serivisi z'ikinyabutabire cya lead?

Uruhande rwigenga rw'umuyoboro wa serivisi rufite kandi rusimburwa ku nyungu za nyiri umutungo. Umujyi wa Dayton urakugira inama cyane ko wahamagara umukozi wemewe w'amazi kugirango ugire icyo aricyo cyose ukora ku muyoboro wa serivisi y'amazi. Ku rutonde ruheruka rw'abakozi bashinzwe amazi bemewe, gerageza gusura: [daytonohio.gov/691/Urutonde rw'Abakozi bafite Amasezerano](https://daytonohio.gov/691/Urutonde%20rw'Abakozi%20bafite%20Amasezerano).

Nimba utemera ko urugo rwawe cyangwa inyubako yawe ihabwa amazi n'umuyoboro wa serivisi ya lead, tumenyeshesha kuri (937) 333-3725 kandi wuzuze ikiganiro cyo kumenya imiyoboro yawe ku rubuga kuri [daytonohio.gov/Menyalmiyoboro Yawe](https://daytonohio.gov/MenyalmiyoboroYawe).

Aha uzibwira ubwoko bw'ibikoresho by'amazi mu rugo rwawe kandi uzanatanga amakuru kugirango ashirwe mu bikorwa bya serivisi z'umuyoboro. Kugira ngo wuzuze ubu bugenzuzi bugufi bw'iminota 5, uzakenera ibi bikurikira:

- Telefoni igendanwa ifite kamera
- Igicere cyangwa urufunguzo
- Imashini ikomeye ya firigo

Niba ufite ikibazo cyangwa ukenera ibisobanuro byinshi kuri Gahunda yo Gusimbuza Umurongo wa Serivisi, twandikire kuri SLCP@daytonohio.gov.

Kubindi bisobanuro, Tumenyeshe kuri:

Umujyi wa Dayton Ishami ry'Amazi **(937) 333-3725**, sura urubuga rwa U.S. EPA kuri epa.gov/lead cyangwa usure Ohio EPA iga ku byerekeye ikinyabutabire cya lead ku rubuga kuri epa.ohio.gov/monitor-pollution/pollution-issues/learn-about-lead. Ku bindi bisobanuro ku byerekeye ubundi buryo ikinyabutabire cya lead kigaragara, sura ishami rya Ohio ry'ubuzima bw'abana bato ku burozi b'ikinyabutabire cya lead uburozi kuri odh.ohio.gov/know-our-programs/Childhood-Lead-Poisoning.

Ibuka gusangiza aya makuru n'abandi bantu bose bari mu nzu cyangwa mu inyubako, cyane cyane abashobora kuba batabonye iri tangazo muburyo butaziguye (urugero, abantu bari mu mazu, amavuriro, amashuri, n'ubucuruzi). Ushobora kubikora wohera iri tangazo ahantu rusange cyangwa gukwirakwiza kopi ukoreshesha intoki cyangwa amabaruka.



**SIKANA HANO
KUGIRANGO
UBONE
AMAKURU YA
POROGARAMU**

Ubugemuzi bw'iyi nyandiko buboneka usuye daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents.

Spanish: La traducción de estos documentos se puede obtener visitando daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents o llamando a 937-634-7835.

Russian: Перевод этого документа можно получить на сайте daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents или позвонив по телефону 937-883-5987.

Turkish: Bu belgelerin tercümesini daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents adresini ziyaret ederek veya 937-828-4509 numaralı telefonu arayarak edinebilirsiniz.

Swahili: Tafsiri ya waraka huu inapatikana kwa kutembelea daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents au kupiga simu 937-634-7350.

Kinyarwanda: Ubugemuzi bw'iyi nyandiko buboneka usuye daytonohio.gov/ServiceLineCompliance/documents cyangwa ugahamagara 937-907-1817.